

426790-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Telephone exchanges – Modernizacja Systemu Trading wraz z usługą wsparcia serwisowego i szkoleń

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej

R-phost: zp@pansa.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Modernizacja Systemu Trading wraz z usługą wsparcia serwisowego i szkoleń

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest modernizacja Systemu Trading wraz z usługą wsparcia serwisowego i szkoleń

Aitheantóir an nós imeachta: 152aed21-308c-4120-9449-a1914cdb0935

Aitheantóir inmheánach: 025/MZP/2026/P/MOL

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32551200 Telephone exchanges

Aicmiú breise (cpv): 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support, 80510000 Specialist training services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Warszawa

Forinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: I. Do oferty należy załączyć: 1) oświadczenie/a, o których mowa w Rozdziale VII SWZ ppkt 1.1-1.3, 2) oświadczenie, o którym mowa w Rozdziale VII SWZ ppkt 1.4, 3) zobowiązanie podmiotu do udostępnienia zasobów, jeżeli Wykonawca polega na zasobach innego podmiotu wraz z dowodami potwierdzającymi, iż osoba podpisująca zobowiązanie była do tego upoważniona (wg załącznika nr 5), 4) oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, składane na podstawie art. 117 ust. 4 ustawy, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VI ppkt 2.1. SWZ (jeżeli dotyczy); 5) uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa, jeżeli Wykonawca zastrzegł w ofercie informacje jako tajemnicę przedsiębiorstwa, przygotowane zgodnie z wytycznymi zawartymi w Rozdziale XIII pkt 14 SWZ, 6) dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania Wykonawcy na zasadach określonych w

Rozdziale VII pkt 6 SWZ II. Spis dokumentów, które Wykonawca powinien przedstawić przed zawarciem umowy określone zostały w rozdz. XVII pkt 3 SWZ. III. 1. Zamawiający, na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, wykluczy z postępowania o zamówienie Wykonawcę: 1.1. wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającą o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę; 1.2. którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającą o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę; 1.3. którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającą o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę. 2. Zamawiający, na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, wykluczy z postępowania o zamówienie: 2.1. obywateli rosyjskich, osoby fizyczne zamieszkałe w Rosji lub osoby prawne, podmioty lub organy z siedzibą w Rosji; 2.2. osoby prawne, podmioty lub organy, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50% należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w pkt 2.1; 2.3. osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy działające w imieniu lub pod kierunkiem: a. obywateli rosyjskich lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji lub b. osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu o których mowa w pkt 2.1, 2.4. Wykonawcę, którego którykolwiek podwykonawca, dostawca lub podmiot, na którego zdolności wykonawca polega, należy do którejkolwiek z kategorii podmiotów wymienionych w punktach 2.1-2.3 jeśli jednocześnie odpowiednio na tego podwykonawcę, dostawcę lub podmiot, na którego zdolności Wykonawca polega, przypada ponad 10% wartości zamówienia, a Wykonawca nie zastąpi, w terminie określonym przez Zamawiającego, odpowiednio tego podwykonawcy, dostawcy lub podmiotu, na którego zdolności Wykonawca polega, odpowiednio innym podwykonawcą, dostawcą lub podmiotem, na którego zdolności Wykonawca polega.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

przetarg nieograniczony - wartość zamówienia przekracza progi unijne - art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Przedmiotem zamówienia jest modernizacja Systemu Trading wraz z usługą wsparcia serwisowego i szkoleń

Cur síos: Zgodnie z Załącznikiem nr 1 do SWZ.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32551200 Telephone exchanges

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wieżowa 8

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-147

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 36 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: 1. Przedmiot zamówienia zostanie wykonany w następujących terminach: Etap I

– dostawa serwerów wraz z licencjami pkt. 1.13, 1.14, 1.15 OPZ (Załącznik nr 1) do dnia

31.12.2026 r.; Etap II – dostarczenie sprzętu (pkt. 1.16.1, 1.16.2, 1.16.3, 1.16.4 OPZ -

Załącznik nr 1), wykonanie aktualizacji systemu nagrywarek (pkt. 1.12 OPZ - Załącznik nr 1),

dostawa niezbędnych licencji do modernizowanych systemów trading oraz przeprowadzanie

upgrade systemów Trading Warszawa, Warszawa System szkoleniowy, Poznań, Gdańsk,

Kraków-Katowice (pkt. 1.11.4, 1.11.1-3 - Załącznik nr 1) - do 10 miesięcy od podpisania

umowy, nie wcześniej niż 01.01.2027 r. Etap III przeprowadzanie szkoleń (pkt. 1.17 OPZ) -

2027 rok, zapewnienie osłony aplikacyjno sprzętowej na wszystkie aplikacje oraz całość

sprzętu należącego do Systemu Trading w PAŻP, przez okres 36 miesięcy, od daty

zakończenia aktualnie umowy tj. od dnia 19.12.2026 r. 2. W przedmiotowym postępowaniu

Zamawiający, przewiduje, że najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona

kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie

braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. O

udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z

udziału w postępowaniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy, art. 109 ust. 1 pkt 6, 7, 8 i 10

ustawy oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych

rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących

ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr

833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z

działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 4. Wykaz oświadczeń i dokumentów,

jakie mają złożyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w

postępowaniu oraz niepodlegania wykluczeniu z udziału w postępowaniu zawarte są w

rozdziale VII SWZ. 5. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia

zgodnie z art. 58 ustawy. 6. Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium. 7. Wykonawca,

chcąc w pełni korzystać z możliwości Platformy (w tym z możliwości złożenia oferty), musi się

zarejestrować się wybierając zakładkę „Założ konto”. Wykonawca, rejestrując się, akceptuje warunki korzystania z Platformy, określone w Regulaminie podczas rejestracji oraz uznaje go za wiążący. Zalecenia Zamawiającego odnośnie kwalifikowanego podpisu elektronicznego: - dla dokumentów w formacie „pdf” zaleca się podpis w formacie PAdES, - dokumenty w formacie innym niż „pdf” zaleca się podpisywać formatem XAdES. Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu, opisane zostały w Regulaminie Portalu e-usług (Platforma). Zamawiający dopuszcza przysyłanie danych w formatach: .png, .jpg, .jpeg, .gif, .doc, .docx, .xls, .xlsx, .ppt, .pptx, .odt, .ods, .odp, .pdf, .zip, .rar, .7zip, .txt, .ath, .xml, .dwg, .xades, .tar, .7z, .msg, przy czym zaleca się wykorzystywanie plików w formacie .pdf. Maksymalny rozmiar pojedynczego pliku przesyłanego za pośrednictwem Platformy to 100 MB, przy czym nie określa się limitu liczby plików. Szczegółowe wymagania techniczne dla dokumentów elektronicznych zawarte są w rozdziale IX SWZ. 8. Reprezentacja i pełnomocnictwo. W celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu Wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania, Zamawiający żąda od Wykonawcy odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru - szczegóły wymagań zawarte w Rozdziale VII pkt 6 SWZ.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Cena brutto

Cur síos: Kryterium wyliczane według wzoru. Maksymalna liczba punktów jaką może uzyskać oferta w kryterium oceny ofert jakim jest Cena brutto wynosi – 100,00 pkt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

An bonn cirt leis an rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe a shrianadh: Cosaint faisnéise lena mbaineann íogaireacht ar leith

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://pansa.ezamawiajacy.pl/pn/PANSA/demand/276770/notice/public/details>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Platforma zakupowa

URL: <https://pansa.ezamawiajacy.pl/pn/PANSA/demand/276770/notice/public/details>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://pansa.ezamawiajacy.pl/pn/PANSA/demand/276770/notice/public/details>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 21/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Otwarcie ofert nastąpi za pośrednictwem Platformy. Informacja z otwarcia ofert opublikowana będzie na Platformie i zawierać będzie dane określone w art. 222 ust. 5 ustawy. Eolas breise: Wykonawca związany jest ofertą do dnia 18.10.2026 r.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Zgodnie z Załącznikiem nr 2 do SWZ - Istotne postanowienia umowy

Tá gá le comhaontú neamhnochtá: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnochtá: POROZUMIENIE O BEZPIECZEŃSTWIE I ZACHOWANIU W POUFNOŚCI PRZETWARZANYCH INFORMACJI POLSKIEJ AGENCJI ŻEGLUGI POWIETRZNEJ stanowi Załącznik nr 11 do Umowy

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: 1. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawców składających wspólną ofertę przesłanka niepodlegania wykluczeniu z postępowania, określona w pkt 8. - 11., oceniana będzie odrębnie dla każdego z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. 2. W przypadku wyboru oferty złożonej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania, przed podpisaniem umowy w sprawie udzielenia zamówienia publicznego, kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

5.1.15. Teicníc

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wykonawcy lub innemu podmiotowi, który ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Prawo zamówień publicznych. Odwołanie wnosi się do Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Krajowa Izba Odwoławcza: ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa, odwolania@uzp.gov.pl / Tel.: +48 224587801 / Faks: +48 224587700 / Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Polska Agencja Żegluga Powietrznej

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej

Uimhir chlárúcháin: NIP: 5222838321

Seoladh poist: Wieżowa 8

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-147

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: 02-147 Warszawa ul. Wieżowa 8

R-phost: zp@pansa.pl

Teil.: +48 22 574 50 01

Seoladh idirlín: <https://www.pansa.pl/>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://pansa.ezamawiajacy.pl/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.bip.pansa.pl>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: NIP: 5262239325

Seoladh poist: ul. Postępu 17a

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: odwolania@uzp.gov.pl

Teil.: 48 22 45 87 801

Seoladh idirlín: <http://uzp.gov.pl>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <http://uzp.gov.pl>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e48b227c-4d62-4f98-bc06-a72e4ea40186 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 12:16:18 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 426790-2026

Uimhir eagráin IO S: 118/2026

Dáta foilsithe: 22/06/2026